



## La ciudad de **Resumen**

Winters y el consejo de la comunidad desarrollo este programa el 6 de Junio de 2006. Para asistir a los ancianos de 65 años o más, O a personas de 50 años con algún tipo de deshabilidadé que reciban seguro social.



### Cómo calificar ¿

1. Someter una aplicación ala ciudad (las aplicaciones se encuentran en City Hall en español)
2. Someter una lista de reparos, las listas de reparos sedaran a los contratistas que ya son aprobados por la cuidad de Winters.
3. Por supuesto serán vistos con el dueño y el contratista.
4. El personal esta al cargo de revisar las aplicaciones i prestamos junto con el comité de Winters.
5. El contrato será firmado con el contratista cuando los reparos impiensen.

### Preguntas ¿

Alguna pregunta sobrê el permiso de contrición por favor contacte el departamento de división de contratos al teléfono (530) 795-4910 ext 112 o 117.



**Programa de  
Rehabilitación  
para el hogar  
de ancianos de  
edad avanzada.**



City of Winters

City of Winters

318 First Street  
Winters, California 95694  
[www.cityofwinters.org](http://www.cityofwinters.org)

Phone: (530) 795-4910  
ext. 118 or 119

## Programa/Metas

- Asistir a calificar a los ancianos de edad avanzada con problemas de salud, o con alguna reparación de seguridad.
- Mejorar y mantener su hogar para bajo y muy bajos ingresos.

## Programa/Eligibilidad

- Los requerimientos para este programa son residentes que deberán de vivir entre los municipios de Winters y vivir en su residencia.
- El ingreso del condado de Yolo County de 2008 anual es:

### Establecimiento doméstico y magnitud

|                   | 1        | 2        | 3        |
|-------------------|----------|----------|----------|
| Ingresos          |          |          |          |
| Ingresos bajos    | \$14,900 | \$17,050 | \$19,150 |
| Demasiado bajo    | \$24,850 | \$28,400 | \$31,950 |
| Muy bajo          | \$39,750 | \$45,450 | \$51,100 |
| Moderado (81-90%) | \$44,730 | \$51,120 | \$57,510 |

(\*Tendrán que presentar sus impuestos del año anterior con su W-2 y sus talones de cheques más recientes.)



## Mejoramiento

- Dependiendo en el tipo de préstamo o beca reparativos de verán de ser por algún autorizado por la ciudad de Winters del departamento de Rehabilitación. El trabajo deberá ser por un contratista licenciado.

Elegible restauración de reparos para este proyecto pueden ser:

- Reparación de techos.
- Techos sobre techos.
- Electricista.
- Caja de panel.
- Reparación interior de madera.
- Rayases y comejenes.
- En pintura para el exterior de su casa o el interior.
- Piso dañado por la edad o dañado por la agua.
- Plomería causado por la edad o el sarro nafta que contenga plomo.
- Edificios con el código a punto de ser violación, hornos para quemar madera, abanicos o ventilador.

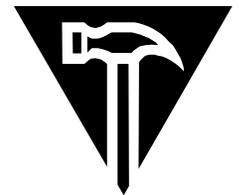
## Préstamo o beca disponible:

### Préstamos :

El CDA y la ciudad de Winters le dará la oportunidad a calificar a los de bajo o moderno ingreso. Este préstamo será perdonable (uno por hogar) les prestarán \$20,000 dólares a cambio de un acuerdo de mantenimiento de su hogar por 10 años. El préstamo será sin ningún interés y sin ningún pago, a los 10 años será olvidado. Si por alguna razón la casa se vende antes de los 10 años el préstamo se tendrá que pagar con intereses. Si se vendiera a alguna familia de bajo ingresos o moderno el préstamo aun será perdonable.

### Beca 1:

La CDA / Winters les dará a calificar a los una beca de \$10,000 para casos de emergencia para reparos en el hogar.



### Beca 2:

La CDA / Winters les darán \$500.00 para reparos pequeños.

City of Winters

318 First Street  
Winters, California 95694  
[www.cityofwinters.org](http://www.cityofwinters.org)